

## Poesias da cultura cokwe - Angola

Benjamim Joaquim Muanauta Marouf \*

**Resumo:** Benjamim Joaquim Muanauta Marouf, filho de Joaquim Muanauta e de Sofia Caxita, nasceu aos 10 de Maio de 1970, em Cafunfo, município do Cuango, província da Lunda-Norte, país Angola. É mestre em educação, na especialidade de Linguagem e Educação, professor de Ensino Geral do II Ciclo Secundário. Segue-se os três poemas, contendo alguns morfemas das línguas africanas/ bantu angolanas.

**Palavras-chave:** Poema; Literatura; Cultura; Angola

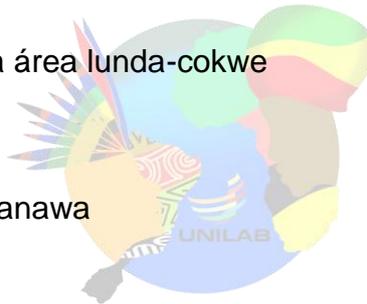
### Existência

Para  
As festas da Lunda-Norte

Homens banhados a tradição  
Lançados na bola-triângulo de Angola  
Da sede e margens vaidosas

Festejando lua distante  
Existência e liberdade soletrada área lunda-cokwe

Dedo da liberdade  
Ano Maiato wa lutwe  
Ciseke mu mbunge nyi kwata-kanawa  
Mwangala cocene



(Babata Marouf, in Livre Andorinha, Angola)

### Afinal cresci

Na maternidade rectangular Cafunfo  
Hoje no rectangular Dundo  
Com o vigésimo primeiro riso  
O dia passou, passou...  
Nas malhas...  
Kwezela água luachimo.

Sem sustento, água quente  
Espumante limão  
O desejo da boca desencontra-se  
O grito da barriga recebia deserto  
O suor da garganta, o peito da mão, pernoitava  
Nada, nada e nada!

(Babata Marouf, in Livre Andorinha, Angola)

---

\* Email: roufebaba@gmail.com

## Realidade

Para bens à nobre carinhosa  
Domesticada aos abraços  
Felicidade do seu  
Defronta trevas de realidade.

Sou existência lunda-cokwe  
Ovimbundu, bakongo, kwanyama,  
Fiole, ambundu,  
Tanto bem num só balaio.

Palpito-lhe negra angolana  
Ânimo para peleja  
Do ikwiko de realidade

Sou a evocação de realidade  
Desde a luz na natureza  
As trevas que defronto

(Babata Marouf, in Livre Andorinha, Angola)

## Glossário

1. **Cocene**: mesmo que estimar.
2. **Cokwe**: etnónimo/ topónimo/ língua bantu ou africana.
3. **Ikwiko**: estacada, obstáculo, dificuldade, o mesmo que barreira.
4. **Kwata-kanawa**: antropónimo/ infinito do verbo segurar.
5. **Kwanyama, Ovimbundu, bakongo**: topónimo/ etnónimo/ língua bantu ou africana.
6. **Wa lutwe**: o mesmo que estar em frente.

Recebido em: 12/02/2022

Aceito em: 25/05/2022

**Para citar este texto (ABNT):** MAROUF, Benjamim Joaquim Muanauta. Poesias da cultura cokwe-Angola. *Njinga & Sepé: Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras*. São Francisco do Conde (BA), vol.2, nº1, p.606-607, jan./jun.2022.

**Para citar este texto (APA):** Marouf, Benjamim Joaquim Muanauta. (jan./jun.2022.). Poesias da cultura cokwe-Angola. *Njinga & Sepé: Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras*. São Francisco do Conde (BA), 2 (1): 606-607.